

Op bladzijde 58555 moeten volgende correcties worden aangebracht :  
in de Nederlandse tekst van tabel IV van punt 4.2 van bijlage 5/1, lees "de evacuatiewegen" in plaats van "horizontaal vluchtwegen" en lees "evacuatienniveau" in plaats van "gelijkvloers";

in de Franse tekst van tabel IV van punt 4.2 van bijlage 5/1, lees "les cages d'escalier, (y compris les sas, les paliers et les escaliers) et le chemin d'évacuation au niveau d'évacuation, à partir des cages d'escalier jusqu'à l'extérieur du bâtiment" in plaats van "les cages d'escalier, (c à d : les sas, les paliers et les escaliers) et le chemin d'évacuation au niveau d'évacuation, à partir des cages d'escalier jusqu'à l'extérieur du bâtiment";

in de Nederlandse tekst van tabel IV van punt 4.2 van bijlage 5/1, lees "de trappenhuizen (met inbegrip van de sassen, de overlopen en de trappen zelf) en het horizontale deel van de evacuatieweg op het evacuatienniveau vanaf de trappenhuizen tot buiten het gebouw" in plaats van "verticale vluchtwegen (d.w.z. : de trapzalen met inbegrip van de sassen, de overlopen en de trappen zelf) en het horizontale deel van de evacuatieweg op het gelijkvloers vanaf de trapzalen tot buiten het gebouw".

Brussel, 18 december 2013.

A la page 58555, les corrections suivantes doivent être apportées :

dans le texte néerlandais du tableau IV du point 4.2 de l'annexe 5/1, lire "de evacuatiewegen" au lieu de "horizontaal vluchtwegen" et lire « evacuatienniveau » au lieu de « gelijkvloers »;

dans le texte français du tableau IV du point 4.2 de l'annexe 5/1, lire "cages d'escalier, (y compris les sas, les paliers et les escaliers) et le chemin d'évacuation au niveau d'évacuation, à partir des cages d'escalier jusqu'à l'extérieur du bâtiment" au lieu de "les cages d'escalier, (c à d : les sas, les paliers et les escaliers) et le chemin d'évacuation au niveau d'évacuation, à partir des cages d'escalier jusqu'à l'extérieur du bâtiment";

dans le texte néerlandais du tableau IV du point 4.2 de l'annexe 5/1, lire "de trappenhuizen (met inbegrip van de sassen, de overlopen en de trappen zelf) en het horizontale deel van de evacuatieweg op het evacuatienniveau vanaf de trappenhuizen tot buiten het gebouw" au lieu de "verticale vluchtwegen (d.w.z. : de trapzalen met inbegrip van de sassen, de overlopen en de trappen zelf) en het horizontale deel van de evacuatieweg op het gelijkvloers vanaf de trapzalen tot buiten het gebouw".

Bruxelles, le 18 décembre 2013.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2013/207326]

20 DECEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 maart 2007 tot uitvoering van het Hoofdstuk 8 van Titel IV van de programmawet (I) van 27 december 2006 tot voorafgaande melding voor gedetacheerde werknemers en zelfstandigen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 11 november 2013 tot wijziging van het Hoofdstuk 8 van Titel IV van de programmawet (I) van 27 december 2006 en het Sociaal Strafwetboek, artikelen 2, 3, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, 4, 5, 6, 1<sup>o</sup> en 7;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 maart 2007 tot uitvoering van het Hoofdstuk 8 van Titel IV van de programmawet (I) van 27 december 2006 tot voorafgaande melding voor gedetacheerde werknemers en zelfstandigen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 januari 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting d.d. 6 februari 2013;

Gelet op artikel 15 van de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg;

Gelet op advies 54.240/1 van de Raad van State, gegeven op 4 november 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerde op 12 januari 1973;

Overwegende dat advies van het Algemeen Beheerscomité voor het Sociaal Statuut der Zelfstandigen, gegeven op 8 februari 2013;

Op de voordracht van de Eerste Minister, de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Zelfstandigen, de Minister van Werk en van de Staatsecretaris voor de bestrijding van de sociale en fiscale fraude,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3 van het koninklijk besluit van 20 maart 2007 tot uitvoering van het Hoofdstuk 8 van Titel IV van de programmawet (I) van 27 december 2006 tot voorafgaande melding voor gedetacheerde werknemers en zelfstandigen wordt opgeheven.

**Art. 2.** In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van 19 maart 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) paragraaf 3 wordt opgeheven;

b) paragraaf 4 wordt opgeheven.

**Art. 3.** In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de bepaling onder 2<sup>o</sup>, worden de woorden "of stagiair" opgeheven.

b) in de bepaling onder 3<sup>o</sup>, worden de woorden "of de instelling bij welke de stagiair zijn stage of beroepsopleiding volgt" opgeheven.

c) in de bepaling onder 3<sup>o</sup> worden de woorden « In het geval dat dezen reeds bechikken » vervangen door de woorden "In het geval dat deze reeds beschikt".

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2013

## SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2013/207326]

20 DECEMBRE 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 mars 2007 pris en exécution du Chapitre 8 du Titre IV de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 instaurant une déclaration préalable pour les travailleurs salariés et indépendants détachés

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 11 novembre 2013 modifiant le Chapitre 8 du Titre IV de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 et le Code pénal social, les articles 2, 3, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, 4, 5, 6, 1<sup>o</sup> et 7;

Vu l'arrêté royal du 20 mars 2007 pris en exécution du Chapitre 8 du Titre IV de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 instaurant une déclaration préalable pour les travailleurs salariés et indépendants détachés;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 22 janvier 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 février 2013;

Vu l'article 15 de la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale;

Vu l'avis 54.240/1 du Conseil d'Etat, donné le 4 novembre 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'avis du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants, donné le 8 février 2013;

Sur la proposition du Premier Ministre, de la Ministre des Affaires sociales, de la Ministre des Indépendants, de la Ministre de l'Emploi et du Secrétaire d'Etat à la lutte contre la fraude sociale et fiscale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3 de l'arrêté royal du 20 mars 2007 pris en exécution du Chapitre 8 du Titre IV de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 instaurant une déclaration préalable pour les travailleurs salariés et indépendants détachés est abrogé.

**Art. 2.** A l'article 4 du même arrêté, modifié par l'arrêté du 19 mars 2013, les modifications suivantes sont apportées :

a) le paragraphe 3 est abrogé;

b) le paragraphe 4 est abrogé.

**Art. 3.** Dans l'article 7 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

a) au 2<sup>o</sup>, les mots « ou du stagiaire » sont abrogés.

b) au 3<sup>o</sup>, les mots « ou de l'institution au sein de laquelle le stagiaire effectue son stage ou sa formation professionnelle » sont abrogés.

c) au 3<sup>o</sup>, les mots "Lorsque celui-ci/celle-ci dispose" sont remplacés par les mots "Lorsque celui-ci dispose".

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2013..

**Art. 5.** De minister bevoegd voor sociale zaken, de minister bevoegd voor Zelfstandigen, de minister bevoegd voor Werk en de minister bevoegd voor de fraude, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 december 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Eerste Minister

E. DI RUPO

De Minister van Sociale Zaken

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Zelfstandigen

Mevr. S. Laruelle

De Minister van Werk,

Mevr. M. DE CONINCK

De Staatssecretaris

voor de Bestrijding van de sociale en de fiscale fraude,

J. CROMBEZ

**Art. 5.** Le ministre compétent pour les Affaires sociales, le ministre compétent pour les Indépendants, le ministre compétent pour l'Emploi et le ministre compétent pour la fraude sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 décembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Premier Ministre

E. DI RUPO

La Ministre des Affaires sociales

Mme L. ONKELINX

La Ministre des Indépendants

Mme S. Laruelle

La Ministre de l'Emploi,

Mme M. DE CONINCK

Le Secrétaire d'Etat

à la Lutte contre la fraude sociale et fiscale,

J. CROMBEZ

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C - 2014/24007]

**21 DECEMBER 2013.** — Koninklijk besluit houdende toekenning van een financiële bijdrage aan het secretariaat van het « Memorandum of Understanding » ter bescherming van migrerende haaien

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 121 tot 124;

Gelet op de wet van 24 juni 2013 houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole; artikelen 14 en 22;

Overwegende dat België lid is van het Verdrag inzake de bescherming van de trekkende wilde diersoorten, opgemaakt te Bonn op 23 juni 1979 en goedgekeurd bij wet van 27 april 1990;

Overwegende dat binnen dit kader op 12 februari 2010 een « Memorandum of Understanding » ter bescherming van migrerende haaien gesloten is;

Overwegende dat België zich geëngageerd heeft om de werking van het secretariaat bij dit Memorandum of Understanding financieel te ondersteunen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 18 september 2013;

Op de voordracht van de Minister van Noordzee,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een facultatieve financiële toelage van maximum 8.000 euro aan te rekenen op het krediet voorzien bij de organisatieafdeling 55, basisallocatie 51.35.40.01 (programma 25.55.5) van de begroting van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2013, wordt verleend aan UNEP.

**Art. 2.** Het bedrag van de toelage zal gestort worden op de volgende rekening:

Quote Invoice No. FUND 9690 BEL

UNEP EURO Account

Account number 6161603755

JP Morgan AG

PO Box 60284

Junghofstrasse 14

60311 Frankfurt/Main

Germany

IBAN: DE56501108006161603755

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C - 2014/24007]

**21 DECEMBRE 2013.** — Arrêté royal portant octroi d'une contribution financière au secrétariat du « Memorandum of Understanding » pour la protection des requins migratoires

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Vu la loi du 24 juin 2013 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, les articles 14 et 22;

Considérant que la Belgique est membre de la Convention sur la conservation des espèces migratrices appartenant à la faune sauvage, faite à Bonn le 23 juin 1979 et approuvée par la loi du 27 avril 1990;

Considérant que dans ce cadre un « Memorandum of Understanding » pour la protection des requins migratoires a été établi le 12 février 2010;

Considérant que la Belgique s'est engagée à soutenir financièrement le secrétariat de ce Memorandum of Understanding;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 18 septembre 2013;

Sur la proposition du Ministre de la Mer du Nord,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une contribution financière facultative de 8.000 euros au maximum, à imputer au crédit prévu à la division organique 55, allocation de base 51.35.40.01 (programme 25.55.5) du budget du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2013, est allouée à UNEP.

**Art. 2.** Le montant de la contribution sera versé au compte suivant:

Quote Invoice No. FUND 9690 BEL

UNEP EURO Account

Account number 6161603755

JP Morgan AG

PO Box 60284

Junghofstrasse 14

60311 Frankfurt/Main

Germany

IBAN: DE56501108006161603755